

JOTUN Grundning för vägg

AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

1.1 Produktbeteckning

Produktnamn	: JOTUN Grundning för vägg
Produktkod	: 12504
Produktbeskrivning	: Vattenbaserad färg.
Produkttyp	: Vätska.
Andra identifieringssätt	: Ej tillgängligt.

1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

Identifierade användningsområden

Använd i ytbeläggningar - Konsumentanvändning: Applicera denna produkt enbart enligt etikettens specifikationer.

1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

Jotun Sverige AB
P.O.Box 151
SE-421 22 Västra Frölunda
Sverige

Tel: +46 31 69 63 00
Fax: +46 31 69 63 97
SDSJotun@jotun.com

1.4 Telefonnummer för nödsituationer

Giftinformationscentralen: 08 33 12 31 / Nödnummer 112

AVSNITT 2: Farliga egenskaper






2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

Produktdefinition : Blandning

Klassificering enligt förordningen (EG) nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Inte klassificerad.

2.2 Märkningsuppgifter

Faropiktogram	:
Signalord	: Inget signalord.
Faroangivelser	: Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.
Skyddsangivelser	
Allmänt	:  P102 - Förvaras oåtkomligt för barn.
Förebyggande	:  E tillämbart.
Åtgärder	:  E tillämbart.
Förvaring	:  E tillämbart.
Avfall	:  E tillämbart.

Utgivningsdatum : 13.08.2018

AVSNITT 2: Farliga egenskaper

Kompletterande märkningselement : Innehåller 5-chloro-2-methyl- 4-isothiazolin-3-one/ 2-methyl-4-isothiazol (CIT/MIT). Kan orsaka en allergisk reaktion.

2.3 Andra faror

Andra faror som inte orsakar klassificering : Inte känd.

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

Ämne/beredning : Blandning

Såvitt leverantören vet finns det inga beståndsdelar i produkten som i tillämpliga koncentrationer klassificeras som farliga för hälsa eller miljö och som därför borde redogöras för i detta avsnitt.

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

- Allmänt** : Vid minsta osäkerhet eller om besvär kvarstår, kontakta läkare. Ge aldrig en medvetslös person något att äta eller dricka. Vid medvetslöshet, placera personen i framstupa sidoläge och kontakta läkare.
- Inandning** : Sörj för frisk luft. Håll personen varm och i vila. Om personen inte andas, andningen är oregelbunden eller om andningsstillestånd inträffar, låt utbildad personal ge konstgjord andning eller syrgas.
- Hudkontakt** : Avlägsna förorenade kläder och skor. Tvätta huden noggrant med tvål och vatten eller hudrengöringskräm. Använd INTE lösningsmedel eller förtunning.
- Kontakt med ögonen** : Avlägsna kontaktlinser, skölj med rikliga mängder rent, friskt vatten och håll samtidigt ögonlocken isär i minst 10 minuter, samt uppsök omedelbart läkare.
- Förtäring** : Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten. Håll personen varm och i vila. Framkalla INTE kräkning.
- Skydd åt dem som ger första hjälpen** : Åtgärder som innebär en personlig risk eller för vilka utbildning saknas får inte vidtas.

4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

Det finns ingen information tillgänglig om själva blandningen. Detta ämne har inte klassificerats som farligt enligt förordning (EG) 1272/2008 med ändringar.

Stänk i ögonen kan ge irritation och reversibla skador.

Detta beaktar kända fördröjda och omedelbara effekter samt även kroniska effekter av korttids- och långtidsexponering genom förtäring, inandning och hud- och ögonkontakt.

Innehåller 5-chloro-2-methyl- 4-isothiazolin-3-one/ 2-methyl-4-isothiazol (CIT/MIT). Kan orsaka en allergisk reaktion.

Potentiellt akuta hälsoeffekter

- Kontakt med ögonen** : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.
- Inandning** : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.
- Hudkontakt** : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.
- Förtäring** : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Tecken/symtom på överexponering

- Kontakt med ögonen** : Ingen specifik data.
- Inandning** : Ingen specifik data.
- Hudkontakt** : Ingen specifik data.
- Förtäring** : Ingen specifik data.

4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Utgivningsdatum : 13.08.2018

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

- Meddelande till läkare** : Behandlas symptomatiskt. Kontakta giftinformationscentralen omedelbart om stora mängder har svalts eller inandats.
- Speciella behandlingar** : Ingen specifik behandling.

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

5.1 Släckmedel

- Lämpliga släckmedel** : Rekommenderas: alkoholresistent skum, CO₂, pulver, finfördelad vattenstråle/dimma.
- Olämpliga släckmedel** : Använd inte vattenstråle.

5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

- Faror som ämnet eller blandningen kan medföra** : Vid brand eller upphettning inträffar en tryckökning varvid behållaren kan sprängas sönder.
- Farliga termiska sönderdelningsprodukter** : Ingen specifik data.

5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

- Speciella skyddsåtgärder för brandpersonal** : Isolera omedelbart området genom att avvisa personer som är i närheten av olyckshändelsen om det är en brand. Åtgärder som innebär en personlig risk eller för vilka utbildning saknas får inte vidtas.
- Särskild skyddsutrustning för brandbekämpningspersonal** : Brandmän skall bära lämplig skyddsutrustning och tryckluftsapparat med övertryck (SCBA) och heltäckande ansiktsmask. Brandmansutrustning (t.ex. hjälm, skyddsstövlar och handskar) som uppfyller den europeiska standarden EN 469 ger basskydd vid kemikalieolyckor.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

- För annan personal än räddningspersonal** : Åtgärder som innebär en personlig risk eller för vilka utbildning saknas får inte vidtas. Evakuera omgivande områden. Förhindra att ej nödvändig och oskyddad personal kommer in. Rör eller gå inte i utspillt ämne. Använd lämplig personlig skyddsutrustning.
- För räddningspersonal** : Om hanteringen av utsläppet kräver speciella kläder, beakta all information om lämpliga och olämpliga material i avsnitt 8. Se även informationen i "För annan personal än räddningspersonal".

6.2 Miljöskyddsåtgärder

- Undvik spridning av utspillt material, avrinning, kontakt med jord, vattendrag, dränering och avlopp. Informera behöriga myndigheter om produkten har orsakat miljöförorening (avlopp, vattendrag, jord eller luft).

6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

- Litet utsläpp** : Stoppa läckan om det går utan risk. Flytta behållarna från spillområdet. Späd ut med vatten och torka upp om den är vattenlöslig. Alternativt, eller om det inte är vattenlöslig, absorbera med ett inert torrt material och placera i en lämplig avfallsbehållare. Anlita ett auktoriserat avfallshanteringsföretag vid avfallshanteringen.
- Stort utsläpp** : Stoppa läckan om det går utan risk. Flytta behållarna från spillområdet. Förhindra avrinning till kloaker, vattendrag, källare eller slutna utrymmen. Skölj ned spillet till en reningsanläggning för avloppsvatten eller gå till väga på följande sätt. Valla in med icke brännbart absorberande material t.ex. sand, jord vermikulit, kiselgur och samla upp i lämplig behållare för omhändertagande enligt lokala föreskrifter. Anlita ett auktoriserat avfallshanteringsföretag vid avfallshanteringen.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

6.4 Hänvisning till andra avsnitt : Se avsnitt 1 för kontaktinformation i en nödsituation.
Information om lämplig personlig skyddsutrustning finns i avsnitt 8.
Ytterligare information om avfallshantering finns i avsnitt 13.

AVSNITT 7: Hantering och lagring

Upplysningarna i detta avsnitt innehåller allmänna råd och anvisningar. All tillgänglig ändamålsspecifik information som angivits i exponeringsscenarioet finns i listan över identifierade användningar i avsnitt 1.

7.1 Skyddsåtgärder för säker hantering

Undvik kontakt med huden och ögonen. Undvik inandning av ånga, sprutdimma eller dimma.
Äta, dricka och röka skall vara förbjudet i område där detta ämne hanteras, förvaras och bearbetas.
Använd lämplig personlig skyddsutrustning (se avsnitt 8).
Använd aldrig tryckluft vid tömning av behållare. Behållaren är inte ett tryckkärl.
Förvara alltid produkten i behållare av samma material som originalet.
Tillse att gällande arbetsmiljölagsstiftning följs.
Förhindra utsläpp i avlopp eller vattendrag.

7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

Lagras enligt gällande bestämmelser.

Anmärkningar om gemensam förvaring

Håll åtskilt från: oxiderande ämnen, starka alkalier, starka syror.

Ytterligare information om lagringsförhållanden

Förvaras i ett torrt, svalt och väl ventilerat område. Förpackningen förvaras väl tillsluten.

Förbud mot rökning. Förhindra otillåtet tillträde. Öppnad behållare skall återförslutas väl och förvaras i upprätt läge för att förhindra läckage.

7.3 Specifik slutanvändning

Rekommendationer : Ej tillgängligt.

Branschspecifika lösningar : Ej tillgängligt.

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

Upplysningarna i detta avsnitt innehåller allmänna råd och anvisningar. All tillgänglig ändamålsspecifik information som angivits i exponeringsscenarioet finns i listan över identifierade användningar i avsnitt 1.

8.1 Kontrollparametrar

Hygieniska gränsvärden

Inget känt hygieniskt gränsvärde.

Rekommenderade kontrollåtgärder : Om denna produkt innehåller beståndsdelar med hygieniska gränsvärden, kan det behövas uppföljning av arbetsplatsens luft eller biologisk uppföljning för att fastställa ventilationens eller andra kontrollåtgärdernas effektivitet och/eller om det är nödvändigt att använda andningsskydd. Referens bör göras till standarder för övervakning, som t.ex. följande: Europeisk standard EN 689 (Arbetsplatsluft - Vägledning för bedömning av exponering genom inandning av kemiska ämnen för jämförelse med gränsvärden och mätstrategi) Europeisk standard EN 14042 (Arbetsplatsluft - Vägledning vid val av metod för bestämning av exponering för kemiska och biologiska ämnen) Europeisk standard EN 482 (Arbetsplatsluft - Allmänna krav på metoder för mätning av kemiska ämnen) Referens till nationella vägledande dokument för metoder för bestämning av farliga ämnen krävs också.

Härledda nolleffektnivåer

Inga DNEL-värden tillgängliga.

Uppskattade nolleffektkoncentrationer

Inga PNEC-värden tillgängliga.

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

8.2 Begränsning av exponeringen

- Lämpliga tekniska kontrollåtgärder** : God allmän ventilation skall vara tillräcklig för att kontrollera arbetstagarens exponering av luftburna föroreningar.
- Individuella skyddsåtgärder**
- Hygieniska åtgärder** : Tvätta händerna, underarmar och ansikte noggrant efter att ha hanterat kemiska produkter, innan något äts, innan rökning samt före toalettbesök och vid avslutat arbetspass. Lämplig metod skall användas för att ta bort potentiellt förorenade kläder. Tvätta förorenade klädesplagg innan de används igen. Försäkra dig om att stationer för ögonspolning och nödduschar finns i närheten av arbetsplatsen.
- Ögonskydd/ansiktsskydd** : Skyddsglasögon i överensstämmelse med en godkänd standard skall användas när en riskbedömning visar att detta är nödvändigt för att undvika exponering för vätskestänk, dimma, gas eller damm. Om det är möjligt att man kommer i kontakt med ämnet bör man använda följande skydd, om det inte bedöms att starkare skydd behövs: skyddsglasögon med sidoskydd.
- Hudskydd**
- Handskydd** : Det finns inget handskmaterial eller kombination av material som ger obegränsat skydd mot en enskild kemikalie eller en kombination av kemikalier. Genomträngningstiden måste vara längre än den tid produkten används för sitt ändamål. Handsktillverkarens anvisningar och information om användning, förvaring, underhåll och byte måste följas. Handskar bör bytas regelmässigt och om det finns minsta tecken på skador i handskmaterialet. Se alltid till att handskarna är felfria och att de förvaras och används korrekt. Handskens prestanda eller effektivitet kan minska på grund av fysisk/kemisk skada och dåligt underhåll. Skyddskrämer kan hjälpa till att skydda händerna men den får dock inte appliceras efter det att exponeringen har skett. För rätt val av handskmaterial med hänsyn till skydd mot kemikalier och genomträngningstid, kontakta leverantör av sådan skyddsutrustning. Användaren skall kontrollera att den typ av handskar som sist och slutligen väljs för hantering av denna produkt är lämpligast för ändamålet med beaktande av de särskilda användningsvillkoren i användarens riskvärdering.
- Kroppsskydd** : Personlig skyddsutrustning för kroppen skall väljas baserat på den uppgift som skall utföras och de risker som föreligger samt vara godkänd av en specialist innan denna produkt hanteras.
- Annat hudskydd** : Lämpliga skor och ytterligare hudskyddsåtgärder bör väljas beroende på den uppgift som skall utföras och de risker som den medför. Dessa skall godkännas av en specialist före hantering av denna produkt.
- Andningsskydd** : Användare som utsätts för koncentrationer över hygieniska gränsvärdena måste bära lämplig andningsapparat av godkänd typ. Vid sprutning: partikelfilter (FFP2 / N95). I slutna utrymmen måste trycklufts- eller friskluftsandningsapparat användas.
- Begränsning av miljöexponeringen** : Utsläpp från ventilation eller utrustning på arbetsplatsen bör kontrolleras för att säkerställa att de uppfyller miljöskyddslagets krav. I vissa fall är det nödvändigt att använda våtrenare för ångor, filter eller teknisk modifiering av processutrustningen för att minska utsläppen till acceptabla nivåer.

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper**9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper**Utseende

Fysikaliskt tillstånd	: Vätska.
Färg	: Vit.
Lukt	: Karaktäristisk.
Lukttröskel	: Ej tillämbart.
PH-värde	: 7 till 8
Smältpunkt/fryspunkt	: 0
Initial kokpunkt och kokpunktsintervall	: 100°C (212°F)
Flampunkt	: Ej tillgängligt.
Avdunstningshastighet	: Ej tillgängligt.
Brandfarlighet (fast form, gas)	: Ej tillämbart.
Bränntid	: Ej tillämbart.
Brännhastighet	: Ej tillämbart.
Övre/undre brännbarhetsgräns eller explosionsgräns	:
Ångtryck	: Ej tillgängligt.
Ångdensitet	: Ej tillgängligt.
Relativ densitet	: 1.4 g/cm ³
Löslighet	: Lättlöslig i följande ämnen: kallt vatten och varmt vatten.
Fördelningskoefficient: n-oktanol/vatten	: Ej tillgängligt.
Självantändningstemperatur	: Ej tillgängligt.
Sönderfallstemperatur	: Ej tillgängligt.
Viskositet	: <input checked="" type="checkbox"/> Inematisk (40°C): >0.205 cm ² /s (>20.5 mm ² /s)
Explosiva egenskaper	: Ej tillgängligt.
Oxiderande egenskaper	: Ej tillgängligt.

9.2 Annan information

Ingen ytterligare information.

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

10.1 Reaktivitet	: Det finns inga testdata för reaktiviteten hos denna produkt eller dess beståndsdelar.
10.2 Kemisk stabilitet	: Produkten är stabil.
10.3 Risken för farliga reaktioner	: Under normala lagrings- och användningsförhållanden förekommer inga farliga reaktioner.
10.4 Förhållanden som ska undvikas	: Ingen specifik data.
10.5 Oförenliga material	: Undvik kontakt med följande ämnen för att undvika starkt exoterma reaktioner: oxiderande ämnen, starka alkalier, starka syror. <input checked="" type="checkbox"/> Under normala lagrings- och användningsförhållanden förekommer inga farliga reaktioner.
10.6 Farliga sönderdelningsprodukter	: Inga farliga nedbrytningsprodukter borde uppstå vid normala förhållanden under lagring och användning.

AVSNITT 11: Toxikologisk information

11.1 Information om de toxikologiska effekterna

Det finns ingen information tillgänglig om själva blandningen. Detta ämne har inte klassificerats som farligt enligt förordning (EG) 1272/2008 med ändringar.

Stänk i ögonen kan ge irritation och reversibla skador.

Detta beaktar kända fördröjda och omedelbara effekter samt även kroniska effekter av korttids- och långtidsexponering genom förtäring, inandning och hud- och ögonkontakt.

Innehåller 5-chloro-2-metyl- 4-isothiazolin-3-one/ 2-metyl-4-isothiazol (CIT/MIT). Kan orsaka en allergisk reaktion.

Uppskattning av akut toxicitet

Ej tillgängligt.

Specifik organtoxicitet – enstaka exponering

Ej tillgängligt.

Specifik organtoxicitet – upprepad exponering

Ej tillgängligt.

Fara vid aspiration

Ej tillgängligt.

Potentiellt akuta hälsoeffekter

Kontakt med ögonen : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Inandning : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Hudkontakt : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Förtäring : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Symptom som hör ihop med produktens fysikaliska, kemiska och toxikologiska egenskaper

Kontakt med ögonen : Ingen specifik data.

Inandning : Ingen specifik data.

Hudkontakt : Ingen specifik data.

Förtäring : Ingen specifik data.

Potentiellt kroniska hälsoeffekter

Allmänt : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Cancerogenitet : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Mutagenicitet : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Fosterskador : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Effekter på embryo/foster eller avkomma : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

Effekter på fertiliteten : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

AVSNITT 12: Ekologisk information

12.1 Toxicitet

Slutsats/Sammanfattning : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

12.2 Persistens och nedbrytbarhet

Slutsats/Sammanfattning : Ej tillgängligt.

12.3 Bioackumuleringsförmåga

Ej tillgängligt.

AVSNITT 12: Ekologisk information

12.4 Rörlighet i jord

- Fördelningskoefficient jord/vatten (K_{oc})** : Ej tillgängligt.
Rörlighet : Ej tillgängligt.

12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

- PBT** : Ej tillämbart.
vPvB : Ej tillämbart.

12.6 Andra skadliga effekter : Inga kända allvarliga effekter eller kritiska faror.

AVSNITT 13: Avfallshantering

Upplysningarna i detta avsnitt innehåller allmänna råd och anvisningar. All tillgänglig ändamålsspecifik information som angivits i exponeringsscenarioet finns i listan över identifierade användningar i avsnitt 1.

13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

Enligt leverantörens nuvarande kunskap anses denna produkt inte vara farligt avfall enligt EU-direktiv 2008/98/EG.

Europeiska avfallskatalogen (EWC) : 08 01 12 Annat färg- och lackavfall än det som anges i 08 01 11. Om denna produkt är blandad med annat avfall kan denna kod vara ogiltig. Om produkten blandats med annat avfall ska den korrekta EWC-koden anges. För ytterligare information kontakta den lokala avfallshanteraren.

AVSNITT 14: Transportinformation

Transport inom användarens område: transportera alltid produkten i upprättstående, slutna och säkra behållare. Säkerställ att personer som transporterar produkten vet vad som ska göras i händelse av olycka eller spill.

Produkten är inte klassificerat enligt internationella transportbestämmelser, (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA).


14.1 UN-nummer : Inte reglerad.

14.2 Officiell transportbenämning : -

14.3 Faroklass för transport : -

14.4 Förpackningsgrupp : -

14.5 Miljöfaror : Nej.

14.6 Särskilda skyddsåtgärder :  **Transport inom användarens område:** transportera alltid produkten i upprättstående, slutna och säkra behållare. Säkerställ att personer som transporterar produkten vet vad som ska göras i händelse av olycka eller spill.

Ytterligare information

ADR / RID : -

14.7 Bulktransport enligt bilaga II till Marpol 73/78 och IBC-koden : Ej tillgängligt.

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö
[EU-förordning \(EG\) nr 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Bilaga XIV - Förteckning över ämnen för vilka tillstånd krävs](#)

[Ämnen som inger mycket stora betänkligheter](#)

Ingen av beståndsdelarna är upptagna.

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

Bilaga XVII - : Ej tillämbart.

Begränsningar av tillverkning, utsläppande på marknaden och användning av vissa farliga ämnen, blandningar och varor

Övriga EU-föreskrifter

Europeisk förteckning : Ej fastställd.

Kemikalier på svarta listan : Ej listad

Industriutsläpp (samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar) - luft : Ej listad

Industriutsläpp (samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar) - vatten : Ej listad

Konventionen om kemiska vapen - kemikalielista I : Ej listad

Konventionen om kemiska vapen - kemikalielista II : Ej listad

Konventionen om kemiska vapen - kemikalielista III : Ej listad

15.2 : Ej tillämbart.

Kemikaliesäkerhetsbedömning

AVSNITT 16: Annan information

Indikerar uppgifter som har ändrats sedan föregående version.

Förkortningar och akronymer : ATE = Uppskattad akut toxicitet
CLP = Europaparlamentets och rådets förordning (EG) 1272/2009 (CLP) om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar
DNEL = Härledd noll-effekt nivå (Derived No Effect Level)
EUH-farogivelser = kompletterande farogivelser enligt CLP
PNEC = Koncentration som sannolikt inte förorsakar negativ effekt
RRN = REACH registreringsnummer

[Procedur som använts för att härleda klassificeringen i enlighet med förordningen \(EG\) nr. 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Klassificering	Skäl
Inte klassificerad.	

Farogivelserna i fulltext : Ej tillämbart.

Klassificeringar i fulltext [CLP/GHS] : Ej tillämbart.

Utskriftsdatum : 13.08.2018

AVSNITT 16: Annan information

Utgivningsdatum/ : 13.08.2018

Revisionsdatum

Datum för tidigare utgåva : 15.12.2016

Version : 3

Meddelande till läsaren

Uppgifterna i detta datablad är baserade på resultat från laborietester och praktisk erfarenhet. Eftersom produkten kan komma att användas under förutsättningar som ligger utanför vår kontroll, kan vi endast garantera de egenskaper som finns angivna i detta datablad. Vi förbehåller oss även rätten att kunna förändra tidigare angivna data utan föregående information. Mindre variationer av produkten kan förekomma för att uppfylla speciella lokala krav och bestämmelser.

Om tveksamheter uppstår om innehållet i den svenska texten, gäller den engelska ursprungsversionen (UK).